



Orselina, 22 aprile 2014

## **MESSAGGIO MUNICIPALE no. 3/2014**

### **concernente la richiesta di ratifica della convenzione con il Comune di Locarno per le prestazioni di un operatore sociale**

---

Signor Presidente,  
Signore e Signori Consiglieri comunali,

con il presente messaggio vi sottoponiamo la richiesta di ratifica relativa all'accordo e sottoscrizione della convenzione di collaborazione con la Città di Locarno per il servizio di un operatore sociale.

Il Municipio, consapevole che il disagio sociale e in particolare quello giovanile valica i confini territoriali dei Comuni, intende avvalersi degli operatori sociali per raggiungere lo scopo di associare all'intervento dell'amministrazione comunale un'azione operativa sistematica, globale e orientata verso l'intervento diretto sul territorio, collaborando con i servizi sociali esistenti dell'aiuto, nel coordinamento e nella promozione di azioni sociali, individuali e collettive.

L'operatore sociale svolge la funzione di antenna e di persona di contatto, costituendo un ulteriore punto di riferimento per coloro che si trovano in situazioni di disagio.

Le prestazioni dell'operatore sociale, trasversale a tutte le fasce d'età, sono quelle di ascolto e accompagnamento sociale.

Va sottolineato che l'operatore può rispondere ai cittadini che si rivolgono direttamente a lui ma anche attivarsi su segnalazione dei servizi comunali (Assistenza – AVS – Scuole – Polizia, ecc.).

Un intervento effettuato per tempo svolge una funzione, oltre che di servizio verso l'utente, di prevenzione.

Per maggior flessibilità ed efficacia operativa, non viene stabilito un giorno fisso di presenza dell'operatore ad Orselina ma l'operatore interverrà tempestivamente su esplicita richiesta o segnalazione.

L'utente potrà richiedere all'operatore la visita al proprio domicilio o fissare con lo stesso un appuntamento presso gli uffici della casa comunale di Orselina o direttamente quello dell'operatore a Locarno o, se del caso, richiedere una consulenza telefonica.

#### **Rapporti e rendiconti**

Locarno fornirà un rapporto e rendiconto alla fine di ogni anno (più eventuali richieste puntuali).

#### **Costo**

E' stato convenuto un importo forfettario di CHF 5'000.- annui.

Visto quanto sopra, rimanendo a disposizione per ogni ulteriore informazione, chiediamo a codesto Consiglio comunale di voler

**r i s o l v e r e:**

- 1. E' approvata la convenzione con il Comune di Locarno per le prestazioni di un operatore sociale.**

Con i migliori saluti.

p/Il Municipio

Il Sindaco:



(ing. L. Pohl)

Il Segretario:



(S. Rossi)

Allegata:  
- convenzione

Questo messaggio è demandato alla commissione delle petizioni

# CONVENZIONE

CONCERNENTE PER LE PRESTAZIONI DI UN

## OPERATORE SOCIALE

tra

Il Comune di Locarno

e

Il Comune di Orselina

Il Comune di Locarno ed il Comune di Orselina, richiamato in particolare l'articolo 193a) della Legge Organica Comunale;

stipulano la seguente convenzione :

### **Premesse**

- L'ufficio degli operatori sociali del Comune di Locarno è attivo dal 2008 e svolge un'importante attività di prevenzione, monitoraggio del disagio e aiuto alla popolazione.
- Monitoraggio e prevenzione contribuiscono al miglioramento della qualità di vita degli abitanti e della collettività con valenza regionale.
- Negli ultimi anni, la mobilità delle persone ha fatto diventare il problema sociale sempre più regionale, mentre la competenza rimane comunale.
- Il Comune di Orselina intende quindi migliorare il proprio servizio alla sua popolazione facendo capo a degli esperti del settore.

### **Scopo della convenzione**

Scopo della convenzione è la collaborazione tra i due Comuni in ambito delle prestazioni di operatore sociale fornite dal Comune di Locarno al Comune di Orselina. La convenzione definisce le prestazioni erogate e le modalità di collaborazione tra i due Comuni in questo ambito.

**Destinatari**

I destinatari delle prestazioni sono i cittadini, l'Autorità, l'amministrazione, le scuole del Comune di Orselina.

**Prestazioni**

Prestazioni dell'Ufficio dell'operatore sociale di Locarno:

- L'Ufficio dell'operatore sociale di Locarno fornisce le prestazioni di consulenza, aiuto e accompagnamento.
- Funge da antenna e da persona di contatto, costituisce un punto di riferimento per tutti coloro che si trovano confrontati con situazioni di disagio.

**Modalità di attivazione**

In caso di bisogno, su segnalazione o constatazione di una situazione di disagio, l'Ufficio dell'operatore sociale si attiva.

Gli utenti possono anche rivolgersi direttamente all'ufficio dell'operatore sociale del Comune di Locarno.

L'operatore opera di principio sul territorio, presso le sedi comunali oppure, in caso di necessità, a domicilio.

**Informazione e controllo**

Entro la fine di gennaio di ogni anno il Municipio di Locarno e per esso l'Ufficio dell'operatore sociale consegna al Municipio di Orselina un rapporto morale e statistico dell'attività svolta.

**Impegno alla riservatezza**

I mandatarî si impegnano a mantenere la riservatezza delle pratiche seguite.

**Promozione**

Il Municipio di Orselina informa la cittadinanza della collaborazione.

**Vie legali**

Prima di adire le vie legali le parti si impegnano a dirimere bonariamente ogni e qualsiasi vertenze.

**Costo**

Il costo forfettario delle prestazioni di operatore sociale a carico del Comune di Orselina è di fr. 5'000.- all'anno.

**Durata**

La presente convenzione ha inizio il 1. luglio 2014 e termina il 31 dicembre 2015 e può essere disdetta, mediante comunicazione scritta, da una delle parti, con preavviso di 3 (tre) mesi. In mancanza di disdetta la convenzione si ritiene rinnovata per un ulteriore periodo di un anno, e così di seguito.

**Approvazione – entrata in vigore**

La presente convenzione entra in vigore dopo l'approvazione del Consiglio comunale, con effetto dal 1.7.2014.

Approvata dal Municipio di Locarno con risoluzione n° 4092 del 1.4.2014.

Approvata dal Consiglio comunale di Orselina in data .....

Resta riservata l'approvazione governativa a norma dell'art. 193a) e 188 LOC.

Locarno, .....

Orselina, .....

p/Municipio di Locarno

Il Sindaco

Il Segretario

p/Municipio di Orselina

Il Sindaco

Il Segretario

